

MAÑAN AÑA ESCOLAR NOBO TA INICIA

SCOL A BIRA IMPAGABEL DEN 2023 PA FALTA DI VISION NECESARIO



2

**HULANDA A CUMINSA
EHECUTA LANDENPAKKET**

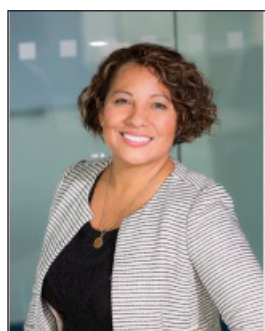
**FUNCIONARIONAN
CU INVENTARIO PA MIRA
CUAL DEPARTAMENTO
LO DISPARCE**

ELMAR:

**UN AVERAHE DI 1 PA
2 ACCIDENTE DI AUTO
ENVOLVIENDO POSTE DI
LUZ DI CAYA TUR SIMAN**

DESDE DIAMARS 15 AUGUSTUS 2023

**FECHA PA ENTREGA
PETICION PA BENTA
DI KLAPCHI 2023**

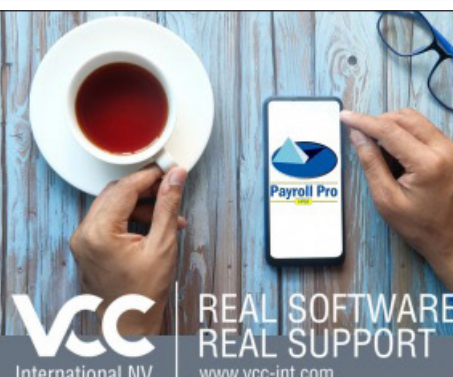


The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



VCC
International NV

**REAL SOFTWARE
REAL SUPPORT**
www.vcc-int.com

Mañan aña escolar nobo ta inicia

Scol a bira impagabel den 2023 pa falta di vision necesario

Memey di un inflacion cu no tin un final, mañan gran parti di comunidad lo bolbe sinti nan mes perhudica pa un gobierno cu no tin un vision financiero, tampoco un vision social ya cu nunca antes den historia di Aruba, famianan a haya nan mes den un situacion financiero sumamente delicado.

Un aumento di gasto di scol cu pueblo no tabata sperando ariba y un gobierno cu no tin nocion con pa sirbi interes di pueblo, ya cu loke ta pasando ta simplemente horroroso y riba dje a dicidi di introduci un 7% di BBO na frontera cu lo haci tur cos mas caro.

For di 2018 un gobierno cu a sigura pueblo cu lo drecha e situacion financiero sin cu mester di tuma medida, a golpia pueblo formalmente pa cinco aña y mey den su cartera den un forma nunca antes bisto.

Tur minister di Gabinete Wever Croes II a bay cu vacacion y casi tur a biaha pa exterior na diferente parti di mundo lagando un pueblo den panico financiero ya cu loke ta pasando na man di e gobierno actual, ta realmente un castigo inmereci.

Minister di Enseñansa, Endy Croes tambe a biaha pa exterior, a regresa bek cas pero for di e dia ey no a papia absolutamente nada riba e situacion di loke ta gasto di manda yiunan scol pero si tabata ricibi tur mucha cu a gana un trofeo den exterior, bon bini bek na Aruba.

Ta bon pa duna un comparacion di loke a bira gasto di educacion caminda na 2010, tabata cobra 75 florin total na 'schoolgeld' di cual 15 florin tabata pa



gasto administrativo, un suma di 10 florin tabata pa cubri gasto di seguro y un suma di 50 florin tabata pa actividadnan pa e muchanan na scol.

Pues si un famia di cinco persona, dos mayor y tres yiu, mester a paga pa hopi tempo un suma di 225 florin pa e tres muchanan aki por a atende scol sin problema pero tur cos a bin cambia cu e dos ultimo gobiernonan di partido MEP cu Prome Minister Evelyn Wever Croes na cabes.

Mañan pa hopi famia lo ta un dia scur ya cu ta anticipa cu hopi mucha chikito y hobennan, lo no atende scol ya cu nan mayornan no a logra di cumpli cu pago di placa di scol pa e muchanan aki por a atende scol.

Pa atende aña escolar nobo di 2023 pa 2024, mayornan tin cu paga 90 florin pa nan yiu ricibi schrift y map di e school, tambe mester paga un suma di 150 florin pa aircogeld y e suma astronomico di 250 florin pa loket a schoolgeld pa un total di 490 florin pa manda un yiu scol.

Pues pa manda tres yiu scol esaki a

rekeri un suma di 1470 florin anto ainda mayornan tin cu cumpra uniforma di scol, carson pa e muchanan bisti y tambe sapato of keds pa bay scol, loke lo por costa un suma adicional di 100 florin pa no bisa mas.

Na final di cuenta un yiu lo costa un famia e suma di 590 florin loke ta nifica cu pa tres criatura di mesun famia atende scol, esaki ta monta na un suma impresionante di 1770 florin loke ta nifica cu pa cada yiu cu atende scol, mayornan cu ta gana salario minimo, tin cu sacrifica un luna di salario pa e muchanan atende scol.

Fuera di esey tin scolnan cu a dicidi pa tur aña dicidi di "schrijf uit" tur alumno di e scol y pa e siguiente aña escolar e mayornan mester bolbe inscribi nan yiu di nobo na e scol y tin cu paga e suma completo prome cu e dia inaugural di aña escolar nobo.

Esunnan cu no a cumpli cu pago di e aña anterior di e forma aki ta wordo presiona cu si nan kier nan yiu atende scol, nan tin cu paga e suma pendiente y riba dje e suma di e aña nobo.

Hulanda a cuminsa ehecuta Landenpakket

Funcionarionan cu inventario pa mira cual departamento lo disparte

Prome Minister Evelyn Wever Croes a firma pa Landspakket y tur cos ta indica cu ehecucion di esaki a inicia cu presencia di varios funcionario di gobierno Hulandes, haciendo loke por wordo considera como un tipo di “inventario” pa ehecucion di e palabracion aki.

Manera e dicho Hulandes ta bisa, “hoog in de vaandel” e funcionarionan aki a yega Aruba pa haci loke Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Finansa Xiomara Maduro a sigura gobierno Hulandes for di 2018 cu nan gobierno lo haci, esta di reduci e aparato gubernamental formalmente.

A palabra e tempo ey cu entre 1500 pa 2000 trahado publico lo tin cu ser manda cas caminda entre otro pa facilita e proceso aki, gobierno mester a presenta un ley na Parlamento caminda lo haci cambionan drastico den e LMA cu ta e ley cu pa hopi tempo ta haci practicamente imposibel pa retira un trahado publico for di su posicion.

A pasa varios aña y e cambio di ley ta para den e Landspakket pero nunca el a ser atendi ni pa Gabinete Wever Croes I y tampoco esun II pero di otro banda, tanto gobierno Hulandes como CAft a bin ta ripara cu na luga cu tin reduccion di gasto di personal, esaki a sigui aumenta den ultimo añanan.

Pa algun siman y hasta luna, tin varios funcionario Hulandes ta na Aruba, ta reuniendo cu diferente hefe di departamentonan, ta controlando varios departamento, caminda durante di nan bishita, ta pidi y ricibi cooperacion di directornan pa haya mas informacion



posibel di funcionamiento di varios departamento di gobierno.

AWEMainta por a compronde cu esaki ta parti di ehecucion di e Landspakket y caminda e funcionarionan aki lo bay recomenda na momento cu gabinete Wever Croes II aproba oficialisacion di e ley di RAft, kico Hulanda tin cu haci cu algun departamento.

Algun lo por wordo converti den un tipo di NV mientras cu tin varios cu lo disparte por completo y lo no bay bin “overplaatsing” pa ningun otro departamento pero e trahadonan lo wordo manda cas, cu loke mester bay bira un paquete di retiro.

Pues mientras cu varios Minister di Gabinete Wever Croes II ta den exterior pasando nan vacacion tin e funcionarionan aki for di Hulanda, hibando deliberacionnan cu oficialnan halto di diferente departamento di gobierno, pa asina haya informacion necesario pa mira con lo bay na reduci e cantidad di personal den e departamentonan

aki of hasta cera e departamento por completo.

Trabou di miles di funcionarionan publico ta na peliger y practicamente e trahadonan no por haci mucho ya cu Prome Minister a firma pa ehecucion di e Landspakket y no por bin bek riba e decision aki.

Cu e situacion aki lo bay trece disturbio publico ta un hecho ya cu ningun hende kier perde su trabou, a pesar cu ser indica cu lo busca trabou pa e grupo grandi ambtenaarnan cu lo wordo manda cas, den e sector hotelero cu na tin mester di personal pa brinda servicio na clientenan.

Sinembargo ta un hecho cu esunnan cu bay for di gobierno pa sector priva, lo no tin mesun beneficiario cu nan tabatin como funcionario publico pero ya caba por sinti cu e inkietud ta birando dia pa dia mas grandi y e gobierno actual lo tin cu carga consecuencia di e desaroyo aki.



Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

ELMAR:

Un averahe di 1 pa 2 accidente di auto envolviendo poste di luz di caya tur siman

ELMAR ta dedica pa sigui promove un trafico sigur y pa proteha nos infraestructura electrico na Aruba. Den nos esfuersonan pa realisa esaki, nos ta comparti informacion tocante accidente di auto envolviendo poste di luz di caya.

Un tendencia preocupante ta e cantidad di accidente di auto envolviendo postenan specialmente durante fin di siman. Nos ta registra entre 1 pa 2 caso di accidente di auto envolviendo postenan di luz di caya pa siman.

Te cu awe, durante 2023, nos a registra un total di 54 caso di accidentenan di auto envolviendo postenan di luz di caya. Esaki ta alarmante. Den e 54 casonan, 24 a sosode entre 11:00 PM pa 6:00 AM. Comparando añanan anterior, tin un aumento den casonan.

Na e aña anterior, e suma total tabata 122 caso di accidentenan similar. Y na 2021, e suma total tabata 107 casonan. E impacto di e accidente no ta solamente riba e infraestructura di coriente, pero tambe ta laga areanan den cercania sin suministro di coriente.

E informacion aki no ta inclui casonan unda trucknan ta ranca liñanan di distribucion. Tampoco casonan unda ELMAR no ta wordo poni na altura di e accidente. Alabes ta preocupante e casonan di "hit & run", specialmente



caminda ELMAR no ta wordo informa tocante e daño causa. E consecuencia di esaki ta cu nan ta pone conductor y peaton den cercania di e poste y e sistema di coriente den e area den un situacion vulnerabel.

Nos sa ricibi pregunta of sugerencia pa aloca e infraestructura electrico bou tera. Actualmente, e grid di coriente na Aruba ta 43% riba tera y 57% bou tera. E motibo di esaki ta e falta di espacio y tereno pa sigui construi mas trafo-huizen rond di Aruba pa aloca henter e grid di coriente bou tera. Ademas cu e tera di Aruba ta seco y duro cu ta trece costonan halto pa coloca henter e grid di coriente bou tera. Den tur dos caso,

e infraestructura di trafico di Aruba lo inclui postenan di luz di caya.

Pa e motibo aki, nos ta pidi tur conductor pa maneha cu cuidou, sigui reglanan di trafico, pa asina evita accidente di auto y mantene siguridad di trafico. Nos ta realisa cu esfuersonan cu nos ta haci pa mantene nos infraestructura electrico ta bay man den man cu e esfuersonan di nos comunidad pa maneha consciente den trafico.

Cuida bo mes y cuida otro. Tur hende riba caminda ta forma parti di nos comunidad, y nos tin cu traha hunto pa mantene un ambiente di trafico sigur pa un y tur.

Desde diamars 15 augustus 2023

Fecha pa entrega peticion pa benta di klapchi 2023



Cuerpo Policial Aruba ta informa tur persona cu kier bende klapchi pa aña 2023 pa tene cuenta cu e siguiente informacion pa entrega e formulario di peticion pa benta di klapchi 2023. E formulario di peticion pa benta di klapchi por wordo entrega solamente na warda di polis Santa Cruz situa na Macuarima. Por entrega e formulario desde diamars 15 di augustus 2023 te cu diaranson 15 november 2023. For di 8:30 mainta te cu 4'or atardi.

Bo por download e formulario di peticion digital ariba nos website www.kpa.aw den e seccion di servicio y bay den e balki di permiso. Yena y haci e rekisitonan y despues entrega esaki.

Cuerpo Policial ta informa cu despues di e fecha menciona, no lo acepta ningun formulario pa peticion di permiso pa benta di klapchi. Ta pidi tur hende pa por favor tene bon cuenta cu esaki pa despues bo no haya bo cu sorpresa desagradabel of perdida financiero.



PRESTATIEMANAGEMENT Productividad y Efectividad



- ✓ Crece den bo carera profesional y personal
- ✓ Aumenta bo posibilidad di promocion
- ✓ Dialogo abierto y constructivo

Bo kier siña mas di prestatie management?

Bishita nos website na hrportaal.drh.gov.aw pa mas informacion.



"E Curason di Progreso Humano"





EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **VRIJDAG 25 AUGUSTUS 2023 om 10:00 uur 's-morgens** bij de **Kamer van Koophandel** (Auditorium) aan de L.G. Smith Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

SAVANETA 175-L

het recht van erfpacht tot zeven en twintig januari tweeduizend zestig op een perceel domeingrond ter grootte van vierhonderd acht en tachtig vierkante meter (488 m²), gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie G nummer 2270, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 175-L";

richtprijs: **Afl. 285.000,--**

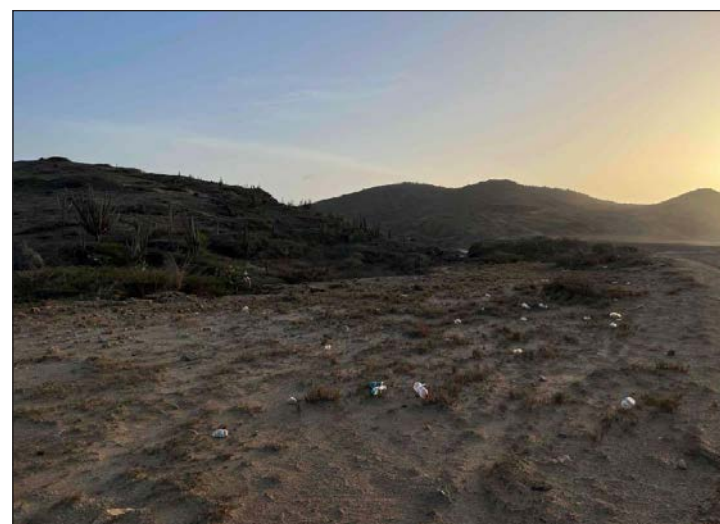
- Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot en met uiterlijk vrijdag 11 augustus 2023 ten kantore van Newleaf Notary of via email auction@newleafaruba.com. Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.
- Iedere bidder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.
- De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.
- Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

BCI ta apela

Recoge sushinan cu bula for di auto tambe



Ariba un keho cu a drenta via sistema di AFIXI, BCI a bay controla e caminda indica, cual tawata entre e boca di Andicuri y Black Stone Beach. Ayera mainta tempran, despues di a sinta y plania, manera cu e potretnan tawata indica, tawata tin hopi boter di plastic di awa di diferente marca di compania local y internacional. Tambe tawata tin hopi saco di plastic, tanto sandwichbags, como saco cu pintura di bandana of face cover. BCI a bay cu 1 ploeg y piki tur loke por a wak y yega pa piki.

Un danki ta bay na e ploeg cu a acompaña nos pa bay ruim op full e area menciona.

Bureau City Inspector kier a manda un mensahe na tur compania di tour, cu ta pasa den e mondinan y parti di costa panort di Aruba, pa please, si por recoge loke cu por bula for di e vehiculonan cu ta pasa riba e ruta ey.

Asina ta yuda mantene nos costa panort di Aruba limpi y bunita y e turista por disfruta di un paisahe mas bunita y limpi.

Minister Dangui Oduber Studentenan di EPI horeca a haya un recorrido di e mega crucero Carnival Celebration



Diamars mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber conhuntamente cu colega Minister di Enseñansa sr. Endy Croes y 60 alumno di EPI Horeca a wordo invita pa bay riba e mega crucero di Carnival Celebration pa un presentacion sigui pa un recorrido.

Den e presentacion aki Carnival Cruise Lines por a mostra na tur e studentenan tur e trabounan cu e crucero ta ofrece nan ora cu nan termina nan estudio. Tambe por a haya un bista amplio di tur e servicicionan cu Carnival ta ofrece na su clientenan. Nan a haya un bista di con e bida ta pa biba riba un barco crucero. Pues un splicacion amplio cu a wordo duna na nos hobennan.

Minister Oduber ta hopi agradecido di oportunidad cu Carnival a duna na e 60 studentenan di EPI. Nan a haya un oportunidad unico pa conoce e mega crucero Carnival Celebracion, un barco crucero basta nobo cu a drenta servicio na aña 2022. Segun Minister Oduber e la keda masha impresiona di e luho y servicio cu e barco crucero aki ta ofrece. Locual mas a resalta segun e mandatario ta e interes cu a keda demostra pa e studentenan.

Finalmente Minister Oduber a manda un danki na APA y Carnival Cruise Lines pa brinda un oportunidad unico na nos studentenan. Esaki sigur lo sirbi como inspiracion y mostra nan riba otro oportunidadnan di trabou cu tin na momento cu nan termina nan estudio.



NEW DESTINATION

BAN CALI

TUR DIARANSON Y DIASABRA

wingo.com
 ¿Cómo quieres volar?


AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

Sagicor ta celebra 35 aña na Aruba

E aña aki, Sagicor Life Aruba ta cumpliendo su di 35 aniversario, cu nos a observa den luna di mei, y nos lo celebra esaki, entre otro cu un 5K Fun Walk ariba diasabra, 26 di augustus. E evento ta start 5:30 pm, na Avenida Milo Croes # 106, banda di nos oficina. Nos ta organisa e evento aki cu e meta pa nos clientenan, publico y nos empleadonan pasa un atardi cu hopi alegria den un ambiente agradabel.

General Manager Randall Croes a menciona: “Nos ta hopi contento pa celebra un logro grandi cu nos coleganan y henter Aruba. Nos tin tremendo premionan pa duna e dia aki despues di e Fun Walk.

Lo tin musica, un car show desde 10:00 or di mainta, un ehercicio pa warm up nos participantenan y hopi mas. Nos ta invita tur interesado pa registra na tempo prome cu esaki cera, pa sigura bo participacion na e evento historico aki.”

- Sagicor tambe ta yama Bon Bini na tres sponsor principal: Caribbean Mercantile Bank (CMB), IBISA, y Powerade. IBISA ta dunando nos sosten cu e organizacion y logistica di e evento y Powerade lo patrocina e start y e finish hunto cu bebida pa tur participante durante di e Fun Walk.

- Un danki tambe ta bay pa nos junior sponsornan, manera: Talk of the Town; Pure Ocean na Divi Resorts; Aquarius na Renaissance Wind Creek Hotel y Las Ramblas na La Cabana.

Participantenan por registra riba nos website: www.sagicor.com. Pago nan por wordo hasi por medio di nos partner IBISA. Contribucion pa e Fun Walk ta lo siguiente: Afl. 15.00 pa adulto y Afl. 10.00 pa mucha te cu 12 aña, cu e recibo di pago por pasa busca e t-shirt na oficina di Sagicor.



Registracion lo tuma luga te cu dia 24 di augustus, y buscamiento di t-shirt lo ta diaranson, 23 di augustus y diahuebs 24 di augustus, desde 9:00 am te cu 6:00 pm y diabierna, 25 di augustus di 9:00 am te cu 4:00 pm na oficina di Sagicor.

Por favor, corda bin cu e recibo pa por busca e t-shirt. Pa mas informacion por yama nos na 588-5042 / 582-7374 of scan e QR Code.



Tin luga pa maximo mil participante na e evento aki, cu lo cuminsa desde 5:00 or di atardi cu un warm up.

Ta pidi pa tur participantenan yega na ora. Ademas di e t-shirt, lo haya tambe un medaya como recuerdo pa bo participacion na momento di yega finish.

Lo tin premio nan atractivo manera “dinner for two”, cortesia di Pure Ocean (Divi Resorts) tambe un na Las Ramblas Restaurant (La Cabana) y tambe Aquarius Restaurant (Renaissance Wind Creek). Nos tin tambe un “weekend stay” na Talk of the Town Hotel. Tur hende mester ta presente na momento di saca premio cu e oportunidad di por bay cas cu un bon recompensa pa bo esfuerzo. Tambe lo tin un premio pa e grupo mas anima.

Sagicor Life a wordo lansa na Aruba na mei 1986 bou di liderazgo di Sra. Marisella Bronswinkel cu tabata e General Manager scogi di e Aruba branch di Capital Life Insurance Company Limited. E branch a join e famia di Sagicor na 2004, birando un compania, Sagicor Life Aruba N.V. na 2007.

Violet Spa

Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lónico

Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena



+297-740-5235



Ubicación bajo demanda



BEAUTY & SPA

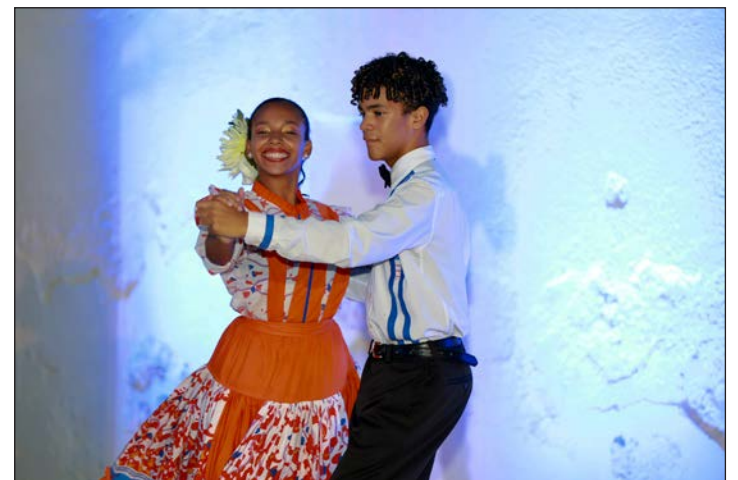
Como apoyo na nos historia y cultura

Cuater museo local ta ricibi aporte di A.T.A.

“**A**we ta un dia berdaderamente remarcabel” tawata palabranan di Ronella Croes, directora di Oficina di Turismo (A.T.A.), durante e celebracion cu a tuma luga na Fort Zoutman dialuna anochi. Como un socio strategico, A.T.A. ta sumamente orguyoso di por anuncia reanudacion di e cuater museonan bou di maneho di Fundacion Museo Arubano (FMA). Aki ta trata di Museo Historico Arubano, Industry Museum, Community Museum y Carnival Euphoria. E reapertura di e museonan aki ta duna pueblo di Aruba y bishitantenan e oportunidad pa explora y aprecia nos historia y herencia cultural mas di cerca.

Den pasado, A.T.A. orguyosamente tawata duna aporte na museonan cu ta wordo opera pa FMA. E acuerdo nobo entre A.T.A. y FMA ta mara den esfuersonan pa preserva y promove historia y cultura di Aruba - un di e aspectonan clave cu A.T.A. ta enfoca riba dje. Como parti di e acuerdo nobo, A.T.A. no solamente lo percura pa e museonan ta habri, pero tambe lo traha di cerca cu FMA pa garantisa e promocion necesario pa atrae bishitantenan na nos museonan.

Durante su discurso, directora di A.T.A. a elabora riba e importancia di bon colaboracion entre socionan: “E siguiente añanan ta esencial pa restrutura y posiciona nos museonan existente pa yega na un plan sostenibel. Pa e motibo aki e ta di suma importancia pa A.T.A., como un socio strategico, hunto cu su Excelencianan Minister Dangui Oduber, Minister Xiomara Maduro, y FMA anuncia e reanudacion di e cuater museonan aki.



Como compromiso pa yuda trece nos cultura dilanti, A.T.A. ta sigui duna realse na e cuater museonan aki como un aspecto cardinal pa nos comunidad y nos turismo.”

Nos museonan, cual ta un reflejo di nos identidad, ta duna nos e oportunidad pa conoce nos pasado y aprecia nos herencia. Simplemente, museonan ta yuda den educacion, inspiracion y conexion entre comunidanan.

Banda di e museonan, A.T.A. ta orguyoso di entre otro por carga e Aruba Art Fair, di cual e di seis edicion lo tuma luga na September. Tambe A.T.A. ta contento di por brinda aporte na Dia di Brazil, Bon Bini Festival, Carnaval y otro celebracionnan nacional cu ta inclui Festival di Dande, y Himno y Bandera. Tur esakinan ta ehempelnan concreto di A.T.A. su compromiso pa aporta na experencianan cultural valioso, tanto pa pueblo di Aruba como tambe pa tur cu ta bishita nos isla.

TARA LOUNGE
by Elements
RESTAURANT

SUNDAY BRUNCH

\$110 PER COUPLE | CHAMPAGNE INCLUDED
11:45 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING
RESERVATIONS REQUIRED
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Reduccion den e cifranan di criminalidad, lo sigui tin un efecto positivo riba desaroyo di Aruba su pilar economico y turismo

Dialuna mainta, por a tuma nota di un conferencia di prensa di Gobierno, na unda Minister di Husticia Rocco Tjon a anuncia un rebaho den e cifranan di criminalidad na Aruba pa aña 2023. Esaki sigur ta un bon noticia pa Aruba en general y pa turismo, cu ta e pilar economico di e pais. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu un di e prioridadnan di su Gabinete ta seguridad di e comunidad en general. E ta hopi importante pa nos hendenan por sinti nan mes sigur, y por biba trankilo riba e pida baranca aki. Pero esaki no ta conta solamente pa e comunidad di Aruba, sino tambe pa tur esnan cu ta bishita nos isla, sea pa vakantie, trabou of cualkier otro motibo.

Turismo, cu ta conta pa e gran parti di Aruba su GDP ta creciendo. Segun Banco Central, danki na e sector aki, ta premira un crecimiento economico mas grandi di loke a wordo anticipa. Pa cu esaki, e noticia di e reduccion den e cifranan di criminalidad ta hopi importante, mirando cu un subida lo por afecta e crecimiento aki negativamente. Esaki sigur no lo beneficia economia di pais Aruba, mirando cu ta hopi ta e negoshinan, hotelnan y companianan cu ta depende directo of indirectamente di e sector aki.

E rebaho e cifranan di criminalidad, no ta bin su so, sino danki na e bon trabou di esnan cu ta labora den e sector di

husticia. Primeramente, Prome Minister ta gradici Minister Rocco Tjon, pa su vision y dedicacion na husticia di pais Aruba. Tambe ta gradici cuerpo policial, pa tur nan esfuerso y determinacion pa logra yega na e reduccion aki. “Boso trabou no ta uno facil, y ta trece hopi riesgo cune, pero e amor y pasion cu cada un di boso a desplega durante aña, pa logra baha e cifra aki y alabes resolve hopi caso, ta di admira y aprecia. Ta solamente ora bo tin amor pa bo trabou y pa bo pais, bo ta yega na logronan beneficoso asina” Prome Minister a expresa.



**Local
25%
discount**

Available from
August 1st – 31st, 2023

Opening hours
8:00AM – 12:00AM

Located at the Aruba Marriott Resort

FMA ta presenta nan plan pa habri bek pa publico na Minister di Cultura



Recientemente Minister Maduro di Cultura a reuni cu sr. Renwick Heronimo di Fundacion Museonan Arubano (FMA) pa asina repasa e plan pa e cuater museonan cu ta cay bou encargo di FMA por habri bek pa comunidad y bishitante. Ta trata di Museo Historico na Fort Zoutman na Playa, Museo Industrial, Community Museum y Euforia Carnival Exhibition na San Nicolas, cu ta habri nan portanan bek pa ricibi bishita di nos localnan y tambe bishitante cu kier sa mas di Aruba su historia.



Debi na e pandemia e museonan bou encargo di FMA a cera nan porta pa publico door cu FMA no por a sigui conta cu e fondonan cu turismo tabata genera y cu via ATA y APA tabata yega na e museonan. Tabata un situacion hopi dificil pa cual no tabata tin un solucion inmediato. Ministerio di Cultura di su parti a percura pa e coleccionnan por a wordo bon cuida pa asina e museonan por a keda bon conserva te ora FMA por a yega na e fondonan necesario pa bay bek den operacion. Awor den cooperacion cu e partnernan di semper, ATA y APA, FMA ta logra pa cuminsa bek cu e operacion di e cuater museonan.

Durante e reunion Sr. Heronimo a duna un bista di e plannan pa e museonan pa e resto di aña 2023, y tambe pa locual lo bira e actividadnan pa añanan 2024 y 2025 pa e museonan. Ta cuminsa operacion di e museonan buscando personal y tambe boluntario pa yuda atende cu publico. Tambe lo traha riba e coleccionnan cu ainda mester wordo exhibi pa nan tambe por yega na conocimiento di nos localnan y bishitante. Pa e ultimo aki tambe ta masha importante pa FMA por conta cu e colaboracion di mas partnernan den comunidad cu kier cumpli cu nan deber civico aportando na bienestar di conservacion di e cultura di Aruba.

Minister Maduro ta gradici y desea sr. Heronimo y tambe e hunta di directiva nobo di FMA hopi exito cu e ehecucion di e plannan pa e cuater museonan por habri nan portanan bek pa comunidad y bishitante.

We Are HIRING

Join Our Award-Winning Team

#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN
#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

OPEN POSITIONS

- ✓ CONCIERGE/FRONT DESK AGENT
- ✓ FRONT OFFICE SUPERVISOR
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ TURNDOWN ATTENDANTS
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ TECHNICIAN
- ✓ ENGINEERING SUPERVISOR
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BEACH ATTENDANT
- ✓ SERVER (PM)

BENEFITS

ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES
5-DAY WORKWEEK WITH UP TO 27 VACATION DAYS
GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE + HEALTH INSURANCES
SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS

APPLY ONLINE AT: WWW.BUCUTI.COM/CAREERS

Minister Dangui Oduber:

Museonan di FMA ta habri nan porta un biaha mas



Dialuna anochi Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber atende un evento hopi importante pa Aruba su turismo como tambe su cultura y herencia. Despues di 3 aña e 4 museonan cu ta bou encargo di Fundacion Museo Arubano (FMA) ta habri nan portanan bek pa nos turistanan y localnan.

Esaki a keda anuncia den un evento cu a tuma luga na Fort Zoutman pa Minister di Finansa y Cultura sra. Xiomara Maduro. E tabata un anochi ameno caminda Minister Oduber a hiba algun palabra splicando e importancia cu e museonan tin pa Aruba su turismo. Segun e mandatario tin hopi demanda di turistanan cu kier experencia y sa mas di Aruba su cultura y su herencia.

E museonan di FMA a cera nan porta durante e pandemia. Despues di e pandemia no tabata facil pa e museonan habri nan portanan bek. Minister Maduro a acerca Minister Oduber pa wak ki posibilidad tin pa por habri e museonan bek.

Despues di hopi empeño di Minister Maduro y danki na Aruba su turismo cu ta creciendo, Minister Oduber por a percura por medio di e fondonan di Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Ports Authority (APA) pa hunto habri e museonan bek.

E 4 museonan cu a habri nan portanan bek ta:

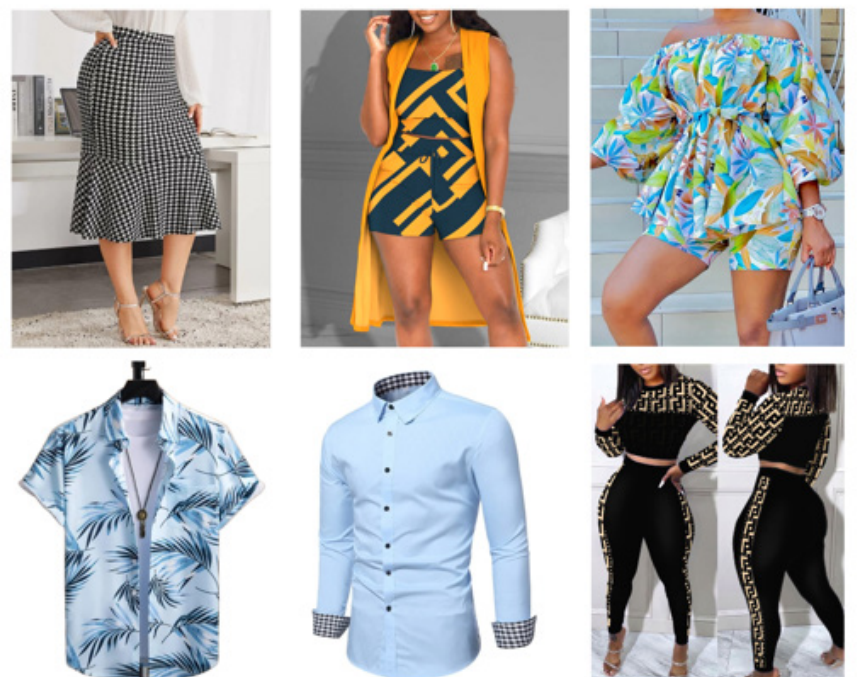
- Museo Historico na Fort Zoutman
- Museo industrial na Water Toren San Nicolas
- Museo di comunidad na San Nicolas
- Museo di Carnival Euphoria na San Nicolas.

Cu e habrimento di e 3 museonan na San Nicolas, esaki sigur lo percura pa tin mas trafico di turistanan pa e comercio di pariba di brug.

Minister Oduber ta contento cu e museonan por ta activo bek. E mandatario ta consciente di e importancia cu nos historia, nos cultura tin pa nos como Arubiano. Di otro banda mas y mas nos bishitantenan kier conoce nos historia y con Aruba a desaroya su mes den e ultimo decadan. Pa e motibo aki tabata importante pa logra haya e fondonan pa haci e reapertura di e museonan posibel.

Minister Oduber a sigura cu su Ministerio semper a compromete su mes cu Aruba su historia y Cultura. A sa di yuda cu fondonan por medio di APA, ATA y tambe TPEF cu ta yudando den e restauracion di nos Museo Arqueologico cu tin varios proyecto cu ta andando. E ta importante pa nos museonan ta habri pa turistanan por bishitnan y haya sa mas di nos herencia y nos cultura.

Finalmente Minister Dangui Oduber ta gradici colega Minister Maduro, FMA, ATA y APA pa logra haci esaki posibel.



Bin bishita nos y probecha!

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3

Telefon: 5646733 - 5653466

E-mail: info@carlymar.com

Artistanan Sashah, Buleria, Elevate Trio y John Francis cu produccion musical nobo

Pa Addonsito Croes

Cu hopi placer, nos por scucha na radionan local algun produccion nobo ultimo siman-nan. A pesar cu ta un era moderno, cu tur cos ta online, locutornan di radio ta gradici nos artistanan local, p'e confiansa keto bay mandando y proporcionando nan canticanan nobo pa y via nan.

SASHAH FIGUEROA



Sashah ya caba tin mas cu 45 aña den farandula di Aruba y atrobe den 2023 ta score un hit nobo titula "KI BO TA KERE". Un dushi cancion bailabel cu melodia y letra campeon spier-tando e cabayero cu su pareha ta pag'e cu e mesun moneda cu e ta uzando. E cancion ta composicion di Chucho Hoek dfm. Areglo y coro ta Nigel Hoek. E ta produci pa SUHCY.

Pronto e lo ta riba tur streaming platforms. Pa mira Sashah live, por busca informacion riba su social media p'e luganan di su presentacion como solista of cu su ruman Angelo Figueroa y

su Four Piece band. Tambe nan ta toca na tur fiesta local.

BULERIA



Despues di un radio tour exitoso siman pasa, BULERIA, celebrando 9 aña, atrobe ta score lansando 4 cantica nobo basa riba hechonan di bida real. E canticanan ta: "idioot" (Maryann), "no core" (Buddylove), "I love my single life" (Francois) y "Red Flags" (Rocco Flava). E cancionnan ta varia entre musico- y productornan campeon

Dwight Leoneta, Rygel Isabella y Quincy Comenencia. Pabien na Buleria cu 4 produccion campeon interpreta magistralmente.

JOHN FRANCIS JACOBS



Treciendo un cancion dushi p'e oido, e cantante y productor Arubano aki a dal duro cu su salsa titula "Ya no mas". E cantica ta tocante e cabayero namora cu no por warda mas pa casa cu su amor. "Ya no mas" ta componi, aregla y interpreta pa John Francis y riba Bass ta Kevin D'Abreu. Pabien n'e artista Arubano aki cu e dushi salsa aki cu ta zona bon na Aruba.

ELEVATE TRIO



Chris Kross, Susjaira Kerpens y Denzil Tromp ta forma ELEVATE TRIO. E tres artistanan aki a duna realse grandi n'e cantica y musica tipico Arubano di "CHANITA" hincand'e den un bachi nobo y moderno sin perde e tipico di dje. Elevate Trio ta gradici Vivian Lampe y Antonieta Ras Booi pa permiti nan grab'e.

E letra di "CHANITA" ta di Hubert Lio Booi y e musica ta di Padu Lampe y Rufo Wever. Tambe nan ta gradici The Box p'e locacion p'e clip bunita y cu un esfera trankil. Hopi pabien ELEVATE TRIO cu e creacion unico y bunita aki.

PABIEN

Tur cu kier sostene nan, por pidi nan cantica na radio of pidi Dj-nan pa toca nan. Nos, di Magic 96.5 fm, ta felicita Sashah, John Francis, Maryann, Rocco, BuddyLove, Ray Francois, Buleria completo, Chris, Susjaira y Denzil cu e tremendo produccionnan, cu ta regalo pa horea di tur fanaticada. Na cada un nos ta bisa cu cada aña boso bos y compa-ñamento ta bira mas y mas campeon.

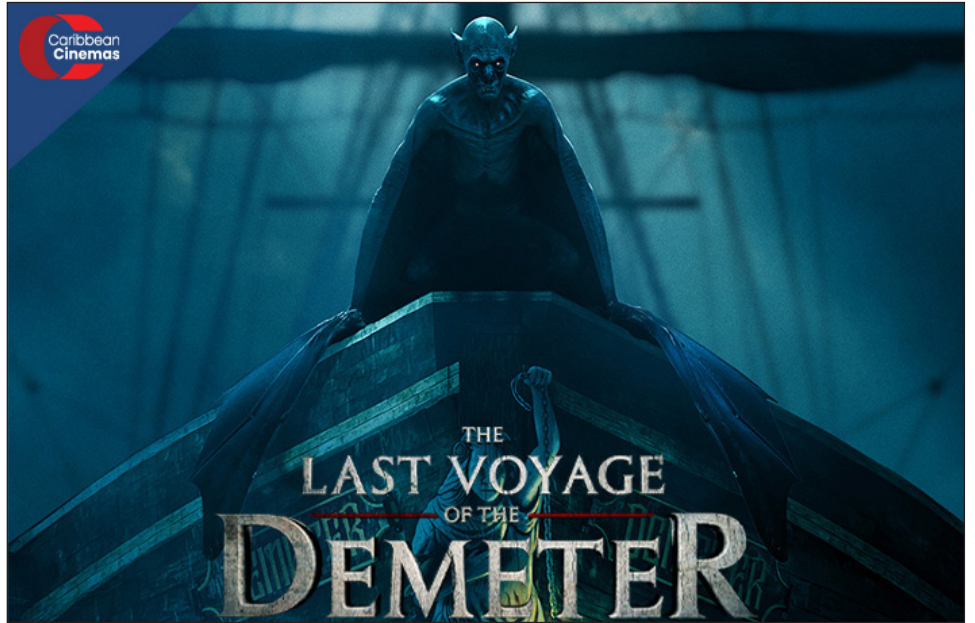
APPAREL **BOAT ACCESSORIES**

TODOMAR

TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE **FIBERGLASS PRODUCTS**

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](https://caribbeancinemas.com)



PASEO HERENCIA

THE BEST ENTERTAINMENT
IN THE BEST ENVIRONMENT

- LATEST RELEASES
- RECLINING SEATING
- LASER PROJECTION
- 7.1 DOLBY SOUND
- RESERVED SEATING
- ONLINE TICKETING
- CONCESSION AND DELI

Fortaleza pa Famia

Tene bon cuenta cu diabel por influencia bo mente

BIJBEL mester wordo respeta, pasobra e ta inspira door di Dios mes, pasobra tin hopi hende ta bisa cu ta hende a skirbi Bijbel, pero e a wordo inspira na hende door di e Spirito di Dios, cada palabra den e Bijbel ta necesario pa bida hende. Bijbel ta e manual di bida pa tur hende, esun cu ta rechasa Bijbel ta rechasa Dios.

Awor dicon bo ta rechasa Dios? Pasobra ta para skirbi lo siguiente:

Tur scritura ta inspira pa Dios, i ta util pa enseñansa, pa reprendemento, pa coreccion, pa educa den husticia, pa e hende di Dios, por ta perfecto, ekipa pa tur bon obra.

Caminda no tin lesamento di Bijbel, ta caminda hende ta rechasa Dios, y kier biba den scuridad.

Door di cu malisia a aumenta asina tanto riba e mundo aki, bijbel a wordo saca for di scolnan, bijbel a wordo saca for di hotelnan, y bijbel ta wordo rechasa door di hende pa asina maldad por haci free for all.

Den 1 Pedro 5:8 ta para skirbi: Sea sobrio, sea alerta. Boso adversario e diabel, ta cana rond manera un leon cu ta gruña buscando ken e por devora.

E diabel no ta respeta bida di hende, pasobra ta para skirbi cu e a bini pa horta, mata y destrui (Juan 10:10).

P'esey Dios a manda su yiu aki na mundo pa hende kere den Cristo Hesus y no sigui biba den scuridad y wordo destrui door di e diabel.

Un gran berdad ta cu Bijbel mester ta parti di nos enseñansa, pa asina nos muchanan wordo bon forma, tanto social, como spiritual. Tur hende tin mester di Dios den nan bida. Un bida sin Cristo ta un bida bashi.

Tene cuenta cu e sintomanan aki, y reconoce mesora cu bo ta bao di influencia of atake di e enemigo. Ansiedad, Stress, Tentacion, Miedo, Mentira, Revancha, Rabia y sin Speransa.

E cosnan aki ta identifica e presencia di e enemigo den nos bida.

Awor bo por haci e pregunta con mi por reconoce esey?

Awel tur eseynan ta para skirbi den Bijbel kico ta di diabel y kico ta di Dios, y esnan cu ta participa den e cosnan di diabel lo no hereda Reino di Dios Galationan 5:19-21.

Den Galationan 5:22-26, ta para skirbi kico Dios ta desea pa nos.

Ki ora nos mes ta habri porta pa e diabel dreña y haci y deshaci den nos bida, hogar y matrimonio?

Ora nos ta mantene un falta di Pordon den nos curason, Mateo 6:14-15 of nos ta gaña pordona y bisa, lo siguiente: Ami ta pordona pero mi no ta lubida, mientras cu den Mateo 18:35 ta para skirbi: Asina tambe Mi tata celestial lo haci cu boso, si cada un di boso no pordona su ruman di henter su curason.

Pica cu ta keda sin confesa (1 Juan 1:9), mientras cu nos no arepentí y confesa e spirito di eror ta keda persigui nos, p'esey hopi biaha e mesun fout tin chens di ripiti.

Bruheria y Idolatria (Efesionan 5:11) (2 Corintionan 4:4) (Revelacion 21:8).

Mentira cu bo a kere den dje (Filipensenan 4:8). Falta di renobacion di mente (Romanonan 12:2).

Tradicion Hereda: Ora hende ta pone cultura y tradicion di antepasadonan prome cu Dios, y asina participa den obranan y creencianan di scuridad. Ora nos ta rechasa Cristo Hesus su plan di salvacion pa nos bida, ora nos ta haci bofon di Dios, of ta bay contra Dios su principio, su mandamento y su boluntad pa nos bida.

Dios tene misericordia,

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

DCNA ta yama señor Arno Willems bonbini

Como representante nobo di Patrona
su Alteza Real Prinses Beatrix



Desde juni di año 2023 Sr. Arno Willems ta representante Real di Patrona Su Alteza Real (S.A.R.) Prinses Beatrix pa [Dutch Caribbean Nature Alliance \(DCNA\)](#). E ta sucesor di Sr. Jaap van Leeuwenburg, kende a ocupa e cargo di año 2009 pa año 2023 y a hubila recientemente. DCNA ta un organisacion sin fin di lucro estableci pa proteha naturalesa y pa promove maneho sostenibel di e recursonan natural na e seis islanan di Caribe Hulandes.

Señor Arno Willems (1959) a studia silvicultura na Landbouwhogeschool na Wageningen. El a traha entre otro na e mesun hogeschool, na Staatsbosbeheer, na Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad Alimentario y na Mali pa Fundacion Boluntario Hulandes. Tambe el a traha como consehero na Balkan, Kaukasus y na varios pais Africano. Su campo di actividad ta inclui silvicultura, conservacion di naturalesa y agricultura. Desde año 2013 e ta rentmeester di Kroondomein Het Loo, un tereno real di mas di 10.000 hectar. Segun e, maneho di naturalesa ta principalmente trabou humano y anda cu naturalesa ta masha sensato: “Nos tin solamente un di nan!”

“Nos ta extremadamente orguyoso di Patrona di DCNA, Su Alteza Real Prinses Beatrix. Su Alteza Real Prinses Beatrix tin un vinculo special cu Caribe Hulandes y semper a apoya nos trabou pa proteha e bunita naturalesa tropical. Tambe nos ta masha agradecido pa su apoyo y agradabel cooperacion cu su ex representante, Sr. Jaap van Leeuwenburg. Nos ta spera di continua e trabou cu Sr. Arno Willems”, Hellen van der Wal, presidente di DCNA a bisa.



Conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos estimada mama, ruman, tanta, subrina y amiga.



Rosalinda Yolanda Croes-Tromp

mihor conoci como Linda.

Na nomber di su:

Yiu:

Gerrit E. E. Croes

Casa:

† Ephrem G. Croes

Mayornan:

† Hypolito (Poli) Tromp

† Mercedes Tromp-van der Biezen

Yiunan di criansa:

Ellen S. Croes

Rhamsey R. Croes y Renate Croes-Hoogendoorn

Rumannan:

Patricia (Tisha) Tromp

Glenda y Pete Geerman-Tromp

Lisette (Liesje) Tromp

Manera rumannan:

† Ricalda (Cada) Winterdal y famia

Myrna y Alberto van der Biezen y famia

Donald (Donny) Ruiz

Subrinonan:

Patrick y Melissa Ruiz-Maduro y yiunan

Geraldine Geerman y Jonovan Dubero

Darline Ruiz y Alejandro Bedoya y yiunan

Michael Geerman

Marynelle y Alexander Ras-van der Biezen y yiunan

Manera nietonan:

Quint Croes, Janou Croes y Max Croes

Chloë Ruiz

Tanta y omo stima:

Mary Giron-Van der Biezen y famia Ambrosio (Shito) y Arnolda Van der Biezen-Pourier y famia

Tantanan:

† Anita y Luis Figaroa-Tromp y famia

Veronica van der Biezen y famia Celestina van der Biezen y famia

Omonan:

† Gregorio y Lodewika Tromp-Figaroa y famia

Aniceto Tromp y famia

Dominico y Elsa Tromp-Figaroa y famia

Eulogio (Okko) Tromp y famia

Jose Tromp y famia

Max y Filomena Tromp y famia

Gregorio (Goy) Van der Biezen y famia

Victor van der Biezen y famia

Suegronan:

† Roman (Ro) Croes

† Sylvia Marie Croes-Maduro

Sua y cuñanan:

† Sylvia (Sinda) Croes y yiunan Meachel y Mayra Croes-Tromp y yiunan

Carlo y Francis (Nana) Croes-Werleman y yiunan

Ricky y Xiomara Croes-Williams y yiu

Henry Croes y Disney Correa y yiunan

Amiganan stima:

Judith Vrolijk-Croes

Soraya Pieteron

Herminda Laclé

Lourdes Tromp-Vrolijk

Iha:

Chaira Giron y famia

Y demas famia:

Tromp, Croes, Ruiz, Geerman, Van der Biezen, Bedoya, Hoogendoorn, Figaroa, Pourier, Giron, Maduro, Williams, Werleman, Correa, De Cuba, Winterdal, Kelly, Damon, Semeleer, Ras, Guede, Gomez, Kock, Willems, Davies, Oduber, Boekhoudt, Yarzagaray, Wolf, Flanegin.

Acto di entiero Lo tuma lugar riba **Diaranson 16 di augustus** 2023 di 2or pa 4or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto.

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Dios a yama mi ora mi tabata reza y vigila.
Y asina mi a separa for di boso.
Boso curazon No bira tristo.
Stima otro, manera Ami a stima boso.

A bay sosega den brasa di señor un esposo, tata,
nos swa, ruman y omo stima:

Frank Koolman

*31 october 1936 †8 augustus 2023
Cariñoso yama "Mo Frank"

Na number di su:

Esposa: Isidora (Dora) Koolman – Hernandez

Yiu: Fabrizio Franco Koolman y Claudia Coronado Tovar.

Tata y Mama: †Lorenzo y †Carmen Juliana Koolman - Wout

Su Rumannan:

†Sabina Koolman viuda di †Candelario Quandt y familia
†Laurens (Max) y Felicia Koolman y familia
Rosabela (Rosita) Koolman y familia
Jacqueline (Sira) Koolman viuda di †Alfred Allen y familia
†Robert "Robbie" Koolman
Adriana Koolman y familia
†Eldy y †Sita Koolman - Maduro y familia
†Pablo Flanegin
Erwin Flanegin
Freddy Flanegin

Cuñanan y Swa nan:

†Cijena y †Didi Thiel - Hernandez
Catharina Hernandez
†Olga Maria Hernandez
Ludwina y Roy Angela - Hernandez
†Poli y Chanita Hernandez – Boekhoudt
†Ildo y Angela Hernandez - Peasch
†Fernando Hernandez

Tantanen:

Laurinda Geerman
Marcela Geermen

Tur subbrino(a)nan: Norman Danies, Joan Danies, Aldemara Koolman, Alfredo Koolman, Manolo Koolman, Gianna Koolman, Sergio Quant, Anthony Quant, Dolores Allen, Johnny Allen, David Allen, Betina Rouse, Cindica Rouse, Marvin Rouse, Carmelo Rouse, Agnes Koolman, Elizabeth (Lili) Koolman, Eldito Koolman, Danilo Koolman

Su primo(a)nan: na Aruba, Corsou y Boneiro, Comer y compenan
Bisina y demas amigo y nan conocirnan.

Demas famia:

Koolman, Hernandez, Navas, Wout, Geerman, Gamara, Rodriguez, Helder, Rosel, Hart, Piar, Stricz, Salsbach. Angela, Boekhoudt, Thiel, Peasch, Maduro, Kelly, Quant, Allen, Rouse, Danies, Quandt, Werleman, Stamper, Rasmijn. Groeneveld, Ras.

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar diamars 15 di augustus 2023 na Royal Funeral Home for di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Invitacion pa acto di entierro cu lo tuma lugar **diaranson 16 di augustus 2023**. E Restonan mortal lo ta reposa na Royal Funeral Home for di 9:00 pa 11:00 di mainta.

Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Despues di entierro nos no lo ricibi bishita na cas.



"If the only prayer you ever say is
"THANK YOU"
That will be enough"
Eckhart Tolle

Julie, Paul, Angeline, Gerald, Janelle y demas famia kier a gradici pe atencion durante e corto enfermedad, fayecimento y entierro di nos

Amanda Flemming-Paskel

Bo palabra di encurashamento, un mensahe bunita, bo muestra di sosten o bo presencia durante e despedida di nos Dudu, ta un gran consuelo pa cada un di nos.

Nos kier gradici dr. Hypert Flemming (IMSAN), personal di Ambulance (IMSAN), personal di Spoedeisende Hulp (HOH), Specialista nan, Zaalarts y tur personal di Piso 4 (HOH) pa nan cuida incansable y cariño inmenso pa nos Amanda.

Un danki na Aurora Funeral Home, pa e sosten na famia y pa cumpli cu tur deseonan di nos defunto.

Na Pastor Jairo Maduro di Sta Cruz, un danki enorme pa un sirbishi bunita pa despedida di nos defunto, y na sr. Sixto Vrolijk pa su apoyo.
Nos kier jama danki tambe na John Flemming y Kathy Ruiz-Paskel pa asisti nos den preparashon y durante e entierro.

Tambe nos kier gradici famia y amigonan cu a biaha di Costa Rica, Curaçao y Hulanda, pa sostene nos durante e entierro y e period dificil aki.
Nos ta sumamente agradeci pa e generoso donacion haci na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Por ultimo, nos kier a invita pa un Misa pa sosiego di nos Amanda, cual lo tuma lugar diasabra 19 di Augustus 2023, pa 7or pm na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.



Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna muestra di atenshon durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima;

Jorge Tromp

Mihor conoci como Tor

Un danki ta bay pa e personal di Piso 4 di Dr. Horacio Oduber Hospital.

Danki na tur cu a manda whatsapp y hasi jamada telefonico

Danki grandi tambe ta bay pa Royal Funeral Home pa nan super bon servicio

Boso muestra di atenshon ta un gran consuelo pa nos. Alaves Famia ta participa cu lo tini 3 misa na Pro Cathedral San Francisco pa 7or di anochi Diamars 15 Augustus, Diahuebs 17 y Diasabra 19



A fayece na edad di 87 aña

Ismaël Marcelo Laclé

*4 september 1935 - †10 augustus 2023

Na number di su:

Esposa:

Allegonda Laclé – de Rijk

Yiunan:

Eugène Laclé y Gerrie Laclé - van Gent (Hulanda)
Marcel Laclé y Iraides Laclé – Sanchez Hernandez y yiunan
Mireille Laclé y Gerald Franca y yiunan

Unico nieto:

Omar el Hage

Rumannan:

† Clyve Laclé y Famia
† Thelma Laclé
† Olga Viera Alves -Laclé y Famia
† Edgar Laclé y Famia
† Rita Laclé
Filomena (Mena) y Gerard Marsman-Laclé y famia (Hulanda)

Enfermera: Sherling Maignan

Tata di Omar: Burney el Hage y famia

Sobrino y Sobrinanan:

Marcel Sommer y Famia, Max Laclé y famia, Monique Laclé y Famia, Eduardo Lacle y famia, Robby Laclé y famia, Angelique Laclé, Chaim Alves y Famia
Gladys Moldovan-Viera Alves y Famia,
†Franklin Viera-Alves y Famia, †Anthony Viera-Alves y Famia
Junior, Thelma, Raquel y Celeste Laclé
Patricia Papaikonomou-Marsman y Famia,
Chantal de Jong-Marsman y FamiSwa y cuñanan
Riet van Hoof.

Demas swa y cuñanan na Hulanda y Nieuw Zeeland

Demas famianan:

Laclé, Yarzagaray, el Hage, de Mey, Erasmus, Luidens, Sommer, de Rijk, van Hoof, Viera -Alves, Marsman, Tromp, Thijzen, Franca, Haines, Van Gent, Sanchez Hernandez y Lampe.


Bisiñanan:

Famianan Geerman, Kelly, Boekhoudt, Tromp y Solognier

Gradicimento ta bay na Dr. Bos, Dr. Oudshoorn, Dr. Raven, Dr. Lanting, empleadonan di HOED, personal di Ambulance/IMSAN y empleadonan di Botica Central (Santa Cruz).


Lo tin oportunidad pa condoleer **diaranson 16 augustus 2023** di 9:00am – 11:00am na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Envez di flor of krans por haci un donacion na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA). Pa esaki lo tin un box disponible. Tambe lo por hasi donacion na SABA riba nan cuenta bancario.



come to me,
all you who
are weary
and burdened,
and I will
give you rest.

MATTHEW 11:28




Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di:

**Nelson Guillermo
Jacobs**
Mihor conoci "Netto"
09-12-1961 - †12-08-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Teres Chery

Acto di condolencia lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home, Diabierna 18 augustus
2023 for di 7or te cu 9or di anochi.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma
lugar na Aurora Funeral Home **Diasabra
19 augustus 2023** di 2'or pa 4or di atardi
despues lo Sali bai pa santana central na
Sabana Basora.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Shelo ta di fiesta, e reina di alegria a tuma su
ultimo vuelo cu destinacion shelo,
asina nos lo cord'e, semper contento, semper
cu un sonrisa y semper bailando.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di
nos ser stima:

**Frederika
Lacle – Oduber**
Mihor conoci "Dididi/Deis"
Vda di Adriaan "Poipy" Lacle
20-11-1923 – 12-08-2023

Yiunan:
Alvin y Imelda
Vilma y George
Adriaan "Poipy" y Marouschka
Oscar "Pinky"

Nietonan:
Alvin, Janice y yiunan
Walter, Amy y yiunan
Clarissa, Marcel y yiunan
Imalva y Anthony
Dwight, Artaiza y yiunan
Omar, Hilda y yiunan
Giomar, Yeritza y yiunan
George-Dimar, Kristina y yiunan
Jeniree, Richard y yiunan
Antoine, Angelique y yiunan
Sherelyn y Benjho
Rudselyne
Aryenne y Joscarr

Rumannan na bida:
Edwin "Winchi" y †Lesbia Oduber-Toledo y famia
Emma y Ildo Ponson-Oduber y famia
Geraldine y Eliseo Colin-Oduber y famia

Prima Stima:
Daphne Arends y famia
Corrie Oduber y famia

Mama di su nietanan:
Judith Croes

Su iha stima:
Gor Rozenberg y famia

Amiganan di cas:
Shanine, Arelys, Lichi, Antonia, Joanne, Brigida,
Dalilah, Sharla, Reeshma y Chichi.

Subrino/a nan, primo/a nan, amigo/a nan, tur
esnan cu a yud'e

Demas famia:
Lacle, Oduber, Tromp, Arends, Heronimo, Croes,
de Kort, Ponson, Colin, Kelly, Harms, De Castro
Loopstok, Finke, Daal, Cellaire, Ras, Bergen,
Duzon y Franken.

Acto di entierro y condolencia lo tuma lugar:
Diahuebs 17 di Augustus 2023 na Aurora Funeral
Home desde 7pm pa 9pm
Diabierna 18 di Augustus 2023 na Misa San
Francisco na Playa 9am pa 11am y despues pa
Santana Catolico na Playa.

Lamentablemente despues di entierro nos no
por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos
disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di un
of mas famia.

Preferiblemente na lugar di flor of krans por hasi
un donacion na Hospice Atardi. Pa esaki lo tin un
box disponible na Aurora y Misa.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Pero esnan cu confia den Señor
lo haya forsa renoba, nan lo bula
bay ariba cu hala manera Aguila.
Nan ta cana sin cansa,
nan ta cana sin perde rosea
Isaías 40: 31

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:

Juanita V. de Cuba
*11-05-1945 - †13-08-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:


Eulogio Ramon Robert
Mihor conoci como: "Loy"
13-09-1944 - †30-07-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

"Senjor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1, 2, 3.

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

**Aluisio Genaro
Geertruida**
Mihor conoci como:
"Bubuchi"
Ex-trahador di Wegenbouw
*19 Januari 1936
13 Augustus 2023



Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan na e
acto di entierro cu lo tuma lugar **Diasabra 19 di Augustus
2023**. Nos defunto stima lo reposa for di 2:00 pa 4:00 pm
na Ad Patres Funeral Home & Crematorium, y despues lo
sali pa Santana Central Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo ta Diabierna 18 di Augustus
2023, for di 7'or pa 9'or di anochi na Ad Patres Funeral
Home & Crematorium.

Nos ta lamenta cu nos no lo por ricibi bishita di
condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home &
Crematorium ta extende nos mas sentido pesame na
famianan di e fayecido.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com